



# Memoria

DE ACTIVIDADES

2002~2003



Cañada Blanch  
FUNDACIÓN

# Presentación

---

Los años 2002 y 2003 han sido un período de renovado impulso para la Fundación Cañada Blanch en el que, fiel a sus orígenes y trayectoria histórica, no sólo ha puesto en marcha nuevos proyectos en el área de la investigación y la formación universitarias sino que ha ido adaptando sus programas a las nuevas demandas científicas y culturales de la sociedad valenciana.

En este sentido sus actividades han sido, por una parte, diseñadas, dirigidas y gestionadas desde la propia Fundación; y por otra, se han establecido convenios con distintas instituciones y entidades al objeto de potenciar estrategias y elaborar y ejecutar programas conjuntos.

A ello han contribuido la colaboración y el consejo de las numerosas personas que han asesorado a la Fundación, tanto en el ámbito general de sus actividades como en las áreas de conocimiento especializado que han sido objeto de su atención.

En las fichas siguientes se recogen la mayoría de las actuaciones desarrolladas a lo largo de estos dos años. En ellas no solamente se enumeran los programas ofrecidos, sino que se explica el por qué de cada uno de ellos y se dan las claves que permiten evaluar el trabajo realizado.

A todos a quienes con su apoyo y cooperación lo han hecho posible, el reconocimiento de la Fundación Cañada Blanch.

**Carlos Pascual de Miguel**  
Presidente del Patronato

## Datos Biográficos. *Vicente Cañada Blanch*

El 29 de marzo de 1900 nace en Burriana Vicente Cañada Blanch. Muere en Valencia, el 27 de julio de 1993. Entre esas dos fechas se extiende la vida y la obra de un hombre inteligente y audaz que supo detectar las oportunidades que le ofrecía la agricultura de exportación para trasladarse a Londres y convertirse en el primer agente español importador de frutas y verduras del Reino Unido.



Vicente Cañada Blanch

Su trabajo en el mercado de Covent Garden coincidió con el inicio de un proceso de expansión del negocio, no exento de avances, desajustes y limitaciones que ponían de manifiesto el carácter cada vez más abierto y competitivo de las relaciones comerciales. Estas coyunturas, que Vicente Cañada Blanch afrontó y aprovechó con decisión y prudencia, irían conformando su figura como empresario en la que pronto destacaría, como

nota característica en su trayectoria profesional, su fuerte compromiso social en favor de la juventud. Un ejemplo de esta inquietud lo constituye la adquisición de un edificio en Greenwich que destinó a corregir las carencias formativas de los hijos de los emigrantes españoles y conseguir su plena integración. Posteriormente el Colegio se trasladó a Portobello y en la actualidad continua funcionando con el nombre de Instituto Español Cañada Blanch.

Esos mismos ideales junto con su deseo de fomentar las relaciones culturales hispano-británicas, son los que le llevarían a la creación de la Fundación Cañada Blanch, con sedes en Valencia, Londres y Burriana.



Pergamino Cátedra  
Príncipe de Asturias y  
Centro Cañada Blanch  
en la London School  
of Economics

## Orígenes e historia

La Fundación Cañada Blanch fue creada el 23 de noviembre de 1970 por D. Vicente Cañada Blanch como un homenaje permanente a la memoria de sus padres y para dejar testimonio del amor a su tierra y su cultura.

La finalidad primordial que impulsó su constitución fue la de fomentar el interés en el Reino Unido por todo lo referente a la historia de España y el ofrecer becas para que los jóvenes universitarios valencianos pudieran realizar cursos de especialización en el extranjero, preferentemente en el Reino Unido.

En los anales de la Fundación se pueden distinguir dos etapas. La primera, desde su constitución en 1970 hasta el 27 de julio de 1993, fecha en la que falleció su fundador, caracterizada por la consolidación progresiva de sus actividades académicas y por la concesión de numerosos premios, becas y ayudas.

Y la segunda, que comienza en 1993 con la adquisición por la Fundación, por disposición testamentaria, de todo el Patrimonio relicto de su fundador, lo que posibilita el inicio de nuevas líneas de actuación al mismo tiempo que se mantienen y desarrollan las convocatorias habituales.

En esta fase de actuación se impulsan y afianzan una serie de iniciativas de promoción cultural, con especial dedicación a los avances de la investigación, del pensamiento, del debate social y de las artes que adecuan los ideales iniciales de la Fundación a la nueva realidad social y que constituyen los pilares básicos de su proyección actual: Cátedra Cañada Blanch de Pensamiento Contemporáneo de la Universitat de València, Cátedra de Divulgación de la Ciencia de la Universitat de València, Cátedra Príncipe de Asturias de Historia Contemporánea Española y Centro Cañada Blanch de Estudios Históricos Contemporáneos de la London School of Economics y el Centro Cañada Blanch de Estudios Históricos Avanzados de Manchester.

En reconocimiento a la labor desarrollada por la Fundación Cañada Blanch, los gobiernos de Gran Bretaña y España le han concedido diversas distinciones y condecoraciones, entre ellas, la Placa de Honor de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio, por el Ministerio de Educación y Cultura.

## Patronato de la Fundación Cañada Blanch

### **Presidente**

Sr. D. Carlos Pascual de Miguel

### **Vicepresidente**

Sr. D. Julio de Miguel Aynat

### **Vicepresidente para el Reino Unido**

Sr. D. Miguel Dols Piquer

### **Secretario**

Sr. D. Enrique Lucas Oller

### **Tesorero**

Sr. D. Manel Costa i Adrián

### **Vocales**

Sra. D<sup>a</sup> Carmen Aranegui Gascó

Sr. D. Alfredo Argilés Ahedo

Sr. D. David Blanquer Criado

Sr. D. Francisco Brines Bañó

Sr. D. Felipe Costa Marzo

Sr. D. Jaime de Polanco Soutullo

Sr. D. Alfonso Ferrada Gómez

Sr. D. Juan López-Trigo Pichó

Sr. D. Álvaro Noguera Giménez

Sr. D. Manuel Ríos Daudí

Sr. D. Vicente Rodríguez Esparza

Sr. D. Pedro Ruiz Torres

Sr. D. José Vicente Tejedo Cañada

Sr. D. Francisco Tomás Vert

### **Director**

Sr. D. Luis Aznar Garrigues



Fachada sede social  
Fundación Cañada Blanch

Fachada  
London School of Economics

## Cátedra Cañada Blanch de Pensamiento Contemporáneo de la Universitat de València



Claustro  
Universitat de València



La Cátedra Cañada Blanch de Pensamiento Contemporáneo es el resultado de la colaboración y esfuerzo compartido con la Universitat de València por impulsar la investigación, la docencia y la difusión de los problemas sociales y políticos de la sociedad contemporánea.

Para profundizar en el análisis de estos episodios, la Cátedra de Pensamiento Contemporáneo aporta un conjunto de contribuciones rigurosas vinculadas a cuestiones relevantes de la cultura contemporánea. La programación de cursos, seminarios y foros de debate facilitan la identificación de temas y problemas especialmente significativos en el campo del pensamiento, abriendo caminos de diálogo y de intercambio intelectual dirigidos no sólo a los especialistas en los temas tratados, sino a un público interesado en repensar nuestro mundo y en ampliar sus puntos de referencia.

El convenio de colaboración por el que se creó la Cátedra se firmó entre la Fundación Cañada Blanch y la Universitat de València el 25 de julio de 1995.

## Cátedra Cañada Blanch de Divulgación de la Ciencia

Tradicionalmente la Fundación Cañada Blanch ha prestado una especial atención a la ciencia y su divulgación, consciente de su valor como motor del desarrollo humano y social.

Sus intervenciones en las distintas áreas vienen reguladas en el convenio de colaboración establecido, el 29 de enero de 2002, con la Universitat de València por el que se crea la Cátedra Cañada Blanch de Divulgación de la Ciencia orientada principalmente a actividades docentes y de comunicación científica.

A los propósitos expuestos contribuyen igualmente tanto los seminarios, congresos, exposiciones, conferencias o reuniones que regularmente programa la Fundación como la promoción de investigaciones o estudios que tienen como objetivo la difusión de la ciencia



## Cátedra Príncipe de Asturias de Historia Contemporánea Española de la London School of Economics

---



La Cátedra Príncipe de Asturias de Historia Contemporánea Española está ubicada en la London School of Economics, una de las escuelas líder en ciencias sociales de Europa.

Tiene por misión promocionar la investigación y la enseñanza de la compleja realidad de la sociedad española de los últimos doscientos años, en los que los enfrentamientos y conflictos sociales, los entrecortados procesos de modernización y las profundas transformaciones que se producen, constituyen el haz y el envés en que se teje nuestra historia más reciente.

Para lograr este objetivo desarrolla un programa de cursos- de licenciatura y de postgrado- y ofrece a los investigadores un importantísimo fondo documental en distintos soportes.

El Titular de la Cátedra Príncipe de Asturias de Historia Contemporánea Española es el Profesor Dr. Paul Preston.

Profesor Paul Preston

## Centro Cañada Blanch de Estudios Hispánicos Contemporáneos de la London School of Economics

---

De acuerdo con el convenio de colaboración suscrito entre la Fundación Cañada Blanch y la London School of Economics, se creó en 1996, el Centro Cañada Blanch para la coordinación, dirección y desarrollo de actividades de investigación, estudio y divulgación de las potencialidades e impulsos de transformación social, política y cultural del mundo hispánico.

Para lograr este fin el Centro celebra ciclos de actividades formativas, convoca becas y ayudas para la realización de proyectos de investigación y dispone de una amplia Biblioteca.

Dentro de estas líneas de actuación el Centro creó la colección de publicaciones Cañada Blanch Research en la que se integran una serie trabajos y estudios de investigación sobre diversos aspectos de la España contemporánea.

Asimismo y al objeto de consolidar su presencia en los principales foros, ha establecido relaciones institucionales para la cooperación científica con diferentes universidades y organismos académicos.



*foto: Nigel Stead*

## Centro de Estudios Hispánicos Avanzados Cañada Blanch en Manchester

---

En 1996 se inauguró, en la Universidad de Manchester, el Centro Cañada Blanch de Estudios Hispánicos Avanzados configurado como un Centro de referencia para la investigación y promoción de la literatura, lengua e historia de España durante un período, época medieval y moderna, marcado por profundos cambios sociales, políticos, culturales y religiosos.

El Centro está participado por los Centros de Investigación de Estudios Hispánicos de las Universidades de Manchester, Birmingham, Leeds, Liverpool, Salford y Sheffield.



Universidad  
de Manchester

## Instituto Español Cañada Blanch en Portobello



El Instituto Español Cañada Blanch , situado en Portobello Road, Londres, tiene como antecedente el Colegio fundado por Vicente Cañada Blanch, en Greenwich, en la década de los años setenta, para atender la formación de los hijos de los emigrantes españoles.

Actualmente el Instituto Cañada Blanch se rige por la normativa del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes por la que se regula la acción educativa en el exterior.

Se trata de un Centro integrado en donde se cursan los estudios que corresponden a los ciclos de Primaria, Secundaria y Bachillerato. Su currículo es bilingüe, por lo que la enseñanza se imparte en español e inglés, variando en una u otra lengua según la edad y nivel del alumnado. Las titulaciones tienen el reconocimiento académico de los países miembros de la Unión Europea.

Claustro  
Instituto Español  
Cañada Blanch  
de Portobello

Cubrición patio  
Instituto Español  
Cañada Blanch

La Fundación Cañada Blanch fue constituida el 23 de noviembre de 1970.



Jorge Juan, 4 · 46004 Valencia · Tel. 963 535 226 · Fax 963 942 765 · [www.fcbv.net](http://www.fcbv.net) · [fcb.catedra@ctv.es](mailto:fcb.catedra@ctv.es)

# 1 Cátedra de Pensamiento Contemporáneo

En línea con la tradición de años anteriores, la Fundación Cañada Blanch ha prestado especial atención a las actividades programadas en las VII y VIII ediciones de la Cátedra de Pensamiento Contemporáneo, y ha utilizado diversas fórmulas –cursos, seminarios y publicaciones- para ofrecer a un público plural reflexiones teóricas sobre temas de actualidad presentadas por especialistas.

## VII EDICIÓN

### CURSOS DE SEGUNDO CICLO

**La identidad europea: realidades y mitos** por el Profesor Josep Ramón Llobera, del University College of London.

**Aspectos éticos de problemas políticos contemporáneos** impartido por el Profesor Ernesto Garzón Valdés, de la Universidad de Mainz.



Profesor Alberto Martinelli, Universidad de Milán

### SEMINARIO DE TERCER CICLO

**Sociedad europea y sociedades europeas**, dirigido por el Profesor Alberto Martinelli, de la Universidad de Milán.



Revista *Pasajes*

### PUBLICACIONES

**Revista *Pasajes***. Edición de los números 7, 8 y 9. Publicación cuatrimestral, en colaboración con la Universitat de València.



Profesor Javier de Lucas presentando al Profesor Ernesto Garzón

Presentación del Libro  
 “La transición a la política  
 de masas” del Profesor  
 Ismael Saz



## VIII EDICIÓN

### SEMINARIO DE TERCER CICLO

**Futuros inciertos. Tendencias en el sistema internacional**, impartido por el Profesor Mariano Aguirre, Director del Centro de Investigación para la Paz- CIP.



Profesor Mariano Aguirre



Revista *Pasajes* nº 12

### PUBLICACIONES

Revista *Pasajes*. Edición de los números 10, 11 y 12. Publicación cuatrimestral en colaboración con el Servicio de Publicaciones de la Universitat de València.

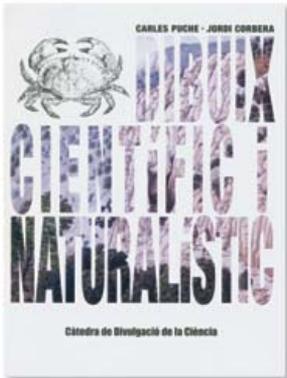
## 2 Cátedra de Divulgación de la Ciencia

En sus actividades, la Fundación Cañada Blanch utiliza dos métodos de trabajo complementarios. Los programas propios, diseñados y gestionados directamente desde la Fundación y los que se realizan en colaboración con otras entidades e instituciones.

Es en este ámbito donde la colaboración con la Universitat de València hizo posible la creación, en el año 2002, de la Cátedra Cañada Blanch de Divulgación de la Ciencia que en su primer año académico programó los siguientes cursos:

### CURSOS

**Las aventuras científicas en la radio** impartido por el Profesor Adolf Tobeña, de la Universidad Autónoma de Barcelona. Curso eminentemente práctico en el que se han analizado los elementos esenciales que hacen posible la discusión y difusión de contenidos científicos en un medio que parece haber recuperado, en los últimos tiempos, un papel protagonista en el mundo de la comunicación.



Libro Dibujo Científico y Naturalístico

**Curso de Ilustración Científica**, dirigido por los Profesores Carles Puche, Jordi Corbera y Pedro Salgado, de la Universidad de Barcelona. Curso de introducción a las diversas técnicas de la ilustración científica y del dibujo naturalista, dirigido a los estudiantes de ciencias sociales, en el que se han examinado las distintas perspectivas, métodos y estilos de la representación gráfica del conocimiento científico.

En su segundo año académico (2003) la Cátedra ha programado las siguientes actividades:

### EXPOSICIONES

**Biodiversidad.** Coorganizada con la colaboración del Museo de Ciencias Naturales del Ayuntamiento de Valencia y la Conselleria de Medio Ambiente.



Profesores Carles Puche y Jordi Corbera, Cátedra de Divulgación de la Ciencia

### PRESENTACIÓN LIBROS

Colección Metatemas, de Tusquets Editores y del libro *Si la naturaleza es la respuesta, ¿cuál es la pregunta?* y otros quinientos pensamientos sobre la incertidumbre, por Jorge Wagensberg.

Lynn Margulis: *Una revolución a la evolución.*  
Javier Sampedro: *Reconstruyendo a Darwin.*

### CINE DIVULGATIVO

Producciones de la Universitat de València como documentos divulgativos:

*Menú de genes.* Dirigido por Daniel Ramón.  
*Los cetáceos del Mediterráneo.* Dirigido por Antonio Raga.

### CURSOS DE SEGUNDO CICLO

*La comunicación de la ciencia: retos, problemas y perspectivas*, por el Profesor Antonio Lazcano de la Universidad Autónoma de México.

*La vida privada del cerebro humano (crónicas de la frontera neurocientífica)*, por el Profesor Adolf Tobeña de la Universitat Autònoma de Barcelona.

*Curso de Ilustración Científica*, a cargo de los Profesores Carles Puche y Jordi Corbera.

*Los medicamentos: beneficios y riesgos*, curso coordinado por el Profesor Francisco Morales de la Universitat de València.

*La divulgación de la astronomía: un paradigma en la comunicación social*. Curso coordinado por el Profesor Vicent Martínez, Director del Observatorio Astronómico de la Universitat de València.

Profesor Josep Lluís Gómez Mompert presentando al Profesor Adolf Tobeña de la Universitat Autònoma de Barcelona. CDC



## CONFERENCIAS

Lynn Margulis: *El alma y el origen de la célula mitótica*.

Antonio Lazcano: *¿Quién cocinó la sopa?. 50 años de prebiótica*.

*La cosecha de 1953. El inicio de una revolución biológica*.

Profesor Antonio Lazcano



## JORNADAS

*Jornadas sobre periodismo de complejidad: ciencia, tecnología y variedad*, organizado por el Vicerrectorado de Investigación y la Facultad de Filología.

*Semana europea de la ciencia y la tecnología*. Distintas ofertas culturales para conocer la actualidad científica y tecnológica de la Universitat de València y de todas aquellas instituciones dedicadas al estudio, la investigación y la divulgación de la ciencia en el sentido más amplio posible.

*Aula del Cielo*. Encuentro con la astronomía para estudiantes y público en general. Coordina el Profesor Vicent Martínez, Director del Observatorio Astronómico de la Universitat de València.

*Los debates científicos de la Llotgeta*. Serie de debates científicos sobre temas con un cierto grado de polémica y sobre los cuales existen opiniones diferentes dentro de la comunidad científica.

Jornadas de Periodismo de Complejidad



## MESAS REDONDAS

- *La ciudad del futuro: arquitectura, urbanismo y sostenibilidad*.
- *Las células madre*.
- *¿Quién escribió el Tirant lo Blanch?*.
- *La existencia de la vida extraterrestre*.
- *Los alimentos transgénicos*.

### 3 Cátedra Príncipe de Asturias - L.S.E.

Las distintas iniciativas desarrolladas por la Cátedra Príncipe de Asturias de Historia Contemporánea española, en la London School of Economics, la han convertido en un centro de referencia y lugar de encuentro para la investigación, el debate y el intercambio de ideas sobre los problemas y cambios socioeconómicos de nuestro pasado más reciente. Entre las propuestas planteadas destacan las siguientes:

#### CURSOS Y SEMINARIOS

Serie trimestral de seminarios sobre Historia Contemporánea Española.

Programa de seminarios sobre la política, la sociedad y la economía española.

#### CONFERENCIAS

Ciclo **La consolidación estructural del sistema democrático en España a través de sus protagonistas**, en colaboración con el Instituto Cervantes de Londres.

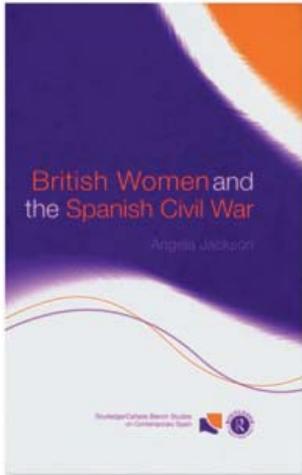


Sala Cañada Blanch

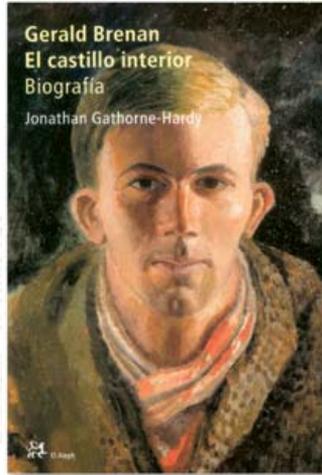
Estudiantes en la Biblioteca Shaw L.S.E.



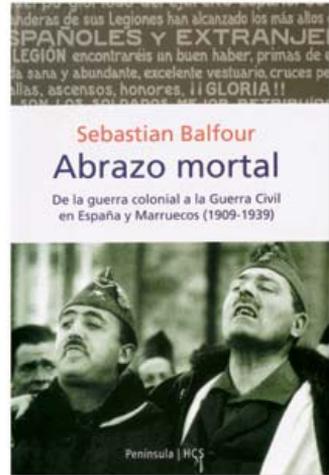
foto: Nigel Stead



Libro *British Women and the Spanish Civil War*



Libro *Gerald Brenan. El castillo interior*



Libro *El abrazo mortal*

## PUBLICACIONES

Acuerdo de colaboración con la **Editorial Routledge** para iniciar la **colección Cañada Blanch Research Series**, sobre la España contemporánea, de la que se han publicado:

*Conspiracy and the Spanish Civil War*, de Herbert R. Southworth Ed.

*Red Barcelona*, de Angel Smith.

*Mujeres Británicas y la Guerra Española*, de Angela Jackson.

*España y las grandes potencias del siglo XX*, de Paul Preston y Sebastian Balfour.

*Women and Fascism in Spain: The Sección Femenina*, de Kathleen Richmond.

*The Interior Castle. The life of Gerald Brenan*.

Convenio con la **editorial Mario Muchnik**, de Barcelona, para la traducción al castellano de:

*The Interior Castle. The Life of Gerald Brenan*, de Jonathan Gathorne.

Y con **Editorial Península -Abrazo mortal- de la Guerra Colonial a la Guerra Civil en España y Marruecos**.

## 4 Centro de Estudios Hispánicos de Manchester

### PROMOCIÓN DE INVESTIGACIÓN

#### CONGRESOS Y CONFERENCIAS

III Congreso de Historiadores de la Iberia Medieval de Edimburgo.

#### SEMINARIOS

Jornadas de Estudio sobre Moros y Moriscos en España y en el Maghrib.

#### PUBLICACIONES

*Cañada Blanch Monographs 6.*

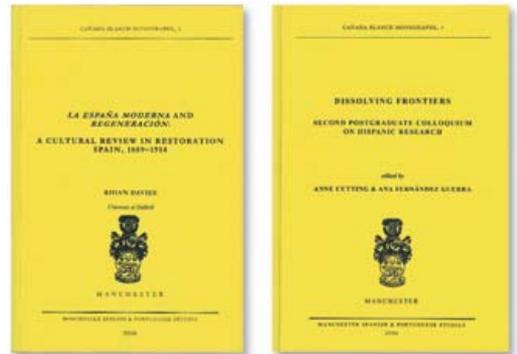
*Gondomar and Parliaments: with an Edition of his Unpublished Parliamentary Treatise of 1621.* Glyn Redworth and Jonathan Nelson.

*Poesía Española en el Siglo de Oro: documento de un coloquio en el University College de Cork.* Stephen Boyd and Jo Richardson.

*Sender 2001.* Actas del Congreso Centenario celebrado en Sheffield.

*Cañada Blanch Monographs 7: La Divina Comedia*, en los *Sueños* de Quevedo (Rodrigo Cacho Casal).

*Latin and vernacular in Renaissance Spain* (Barry Taylor & Alejandro Coroleu).



Publicaciones Centro Manchester

### PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Proyecto propio para la creación de un catálogo electrónico unificado de los fondos hispánicos de las diversas Universidades representadas en el Centro. Tal catálogo abarcará colecciones importantes hasta ahora muy parcialmente catalogadas o en la mayoría de los casos sin catálogo publicado.

Entre ellos figuran:

- Biblioteca de John Rylands de Manchester.
- Colección de Sir Henry Thomas de Birmingham.
- Legado de Derek Lomax de Birmingham.
- Legado de Cyntia Crews de Leeds.
- Depósitos de interés especializado en Sheffield y Liverpool.



Seminario en la Universidad de Manchester

Profesor Trevor Dadson,  
Presidente del Centro Cañada  
Blanch de Manchester y de la  
Asociación Internacional de  
Hispanistas cumplimentando  
A SS.MM. los Reyes de España



Sesión de trabajo con miembros de la AHGBI

## 5 Colaboración con la Facultad de Bellas Artes

Durante el año 2002 la Fundación Cañada Blanch y la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Politécnica de Valencia revisaron la orientación de su Acuerdo de Colaboración, vigente desde hace seis años, y acordaron implementar un programa de actividades multimedia para la difusión y promoción de las nuevas tecnologías en el entorno de la creación artística, al objeto de crear un ámbito participativo de información e intercambio de conocimiento entre la comunidad universitaria.

Esta iniciativa se complementó con ciclos de conferencias, una exposición sobre **El Arte y las Nuevas Tecnologías** y con la convocatoria de los **Premios Cañada Blanch de Creación Audiovisual** que fueron concedidos a:

Raúl Real Torres

Diego J. Díaz García

Vicent Llorca Esteve

Jesús Geira Tel

José Luis Pascual Ramírez

Gemma San Cornelio Esquerdo

Eduardo Javier Meliá Romaguera

María Silvestre Marco

Raúl González Monaj

Durante el año 2003 los proyectos premiados por la Fundación en la última edición de las **Becas de apoyo a la producción artística experimental en soporte audiovisual** con la participación de la Facultad de Bellas Artes de Altea, fueron presentados simultáneamente en la sala de exposiciones del Colegio de Arquitectos de Valencia y en la Sala Josep Renau de la Facultad de Bellas Artes de Valencia.



Jurado Becas  
Bellas Artes

Entrega Becas  
Bellas Artes



## 6 Convenios

### CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EL INSTITUTO VALENCIANO DE INVESTIGACIONES ECONÓMICAS (I.V.I.E.)

El Instituto Valenciano de Investigaciones Económicas es un centro dedicado al fomento de la investigación económica, con fines de interés general. Para alcanzar este objetivo realiza trabajos y estudios que responden a necesidades específicas, crea bases de datos que mejoran la información económica y recibe la colaboración de un grupo de profesores de la Universitat de València que garantizan con su prestigio académico los trabajos desarrollados.

La Fundación Cañada Blanch participa con un 9% del capital del Instituto creado, en 1990, por la Generalitat Valenciana.



### CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EDITORIAL PRENSA VALENCIANA S.A.

Este proyecto conjunto sobre el que existe un reconocimiento favorable generalizado, ha sido objeto de revisión con el fin de darle una nueva orientación a partir de un nuevo título con ocasión del cambio de siglo, incorporando la arquitectura joven vinculada a las necesidades urbanas de ámbito valenciano, bajo el título **La ciudad imaginada**.

Junto a la Fundación Cañada Blanch y a Editorial Prensa Valenciana, S.A., colaborará el Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana.



La ciudad imaginada



*El Aleph*

**EDICIÓN CRÍTICA OBRAS JORGE LUIS BORGES. CONVENIO DE COOPERACIÓN CON LA FUNDACIÓN INTERNACIONAL JORGE LUIS BORGES DE BUENOS AIRES**

---

La Fundación Cañada Blanch y la Fundación Internacional Jorge Luis Borges de Buenos Aires establecieron un Convenio de Colaboración, con motivo del centenario del nacimiento del escritor argentino, por el que se le cedían a la Fundación Cañada Blanch los derechos de edición de sus Obras Completas por un plazo de quince años.

Para llevar a cabo la iniciativa se ha suscrito un acuerdo con la Editorial Galaxia Gutenberg para producir y distribuir las publicaciones, según el programa de trabajo acordado con el Profesor Antonio Fernández Ferrer, Director del proyecto de investigación y del Centro Jorge Luis Borges de la Universidad de Alcalá.

Durante el año 2003 el equipo de investigación dirigido por el Profesor Antonio Fernández Ferrer ha seguido trabajando, perfilando y consensuando con la Editorial Galaxia Gutenberg el plan completo y definitivo de esta obra.

*A un gato*

Jorge Luis Borges

*No son más silenciosos los espejos  
Ni más furtiva el alba aventurera  
Eres bajo la luna esa pantera  
Que nos es dado divisar de lejos  
Por obra indispensable de un decreto  
Divino te buscamos vanamente  
Más remoto que el Ganges y el Oriente  
Tuya es la soledad, tuyo el secreto  
Tu lomo condesciende a la morosa  
Caricia de mi mano. Has admitido  
Desde esa eternidad que ya es olvido  
El amor de la mano recelosa.  
En otro tiempo estás. Eres el dueño  
De un ámbito cerrado como un sueño.*



Borges y su gato Freya

## 7 Curso de especialización en Turismo Cultural

I y II Edición del Curso de Especialización en Turismo Cultural.

Curso dirigido al personal de las diferentes administraciones con competencias en la gestión del patrimonio cultural.

En el mismo ha colaborado la Secretaría Autonómica de Cultura de la Conselleria de Cultura, Educación y Deporte, la Agencia Valenciana del Turismo y la Federación Valenciana de Municipios y Provincias. Este Curso está homologado por el Instituto Valenciano de Administraciones Públicas (IVAP).

El programa combina las clases presenciales con talleres prácticos que incluyen visitas a lugares representativos del acervo cultural de la Comunidad Valenciana.

Inauguración I Edición Curso de Especialización en Turismo Cultural



I Edición Curso de Especialización en Turismo Cultural. Sesión inaugural





Participantes I Edición Curso de Especialización en Turismo Cultural



II Edición Curso Especialización en Turismo Cultural

## 8 Actividades en Burriana

A través del Convenio suscrito entre el Magnífico Ayuntamiento de Burriana, la Fundación Cañada Blanch y la Fundación Universitat Jaume I-Empresa de Castellón se acuerda la celebración, en la Escuela del Mar de Burriana, durante el curso 2002-2003, la IV edición del Curso Superior de Ordenación y Gestión Urbanística y Territorial, destinado a cuantos estén interesados en completar sus conocimientos sobre este sector de capital importancia en nuestra sociedad y economía.

El curso tuvo una matrícula de 50 alumnos y una duración de 202 horas lectivas.

Acto de entrega Becas Cañada Blanch en el Ayuntamiento de Burriana



Sesión de Clausura del IV Curso Superior de Ordenación y Gestión Urbanística y Territorial



Durante el año 2003 se ha celebrado la V Edición con una matrícula de 50 alumnos y una duración de 236 horas.



Con este Convenio la Fundación Cañada Blanch continúa su labor de apoyo y colaboración con el ámbito universitario en su deseo de promover la cultura y la formación, así como de acercar los estudios universitarios a la localidad de Burriana en aquellas materias que pueden ser de especial interés para su desarrollo.

Clausura IV Curso de Ordenación y Gestión Urbanística y Territorial



Sesión Inaugural V Curso de Ordenación y Gestión Urbanística y Territorial

## 9 Otras actividades

Profesor José Viña.  
Seminario  
"Nutrición y Envejecimiento:  
Aspectos Básico y Clínicos"

Firma del Convenio de  
Colaboración con Bancaja



### AÑO 2002

Concesión de cinco becas de perfeccionamiento de inglés en el Moira House de Eastbourne (Gran Bretaña) a estudiantes de la localidad castellanense de Burriana.

Colaboración con el Museo Archivo de la Naranja, en Burriana.

Firma del Convenio de Colaboración con Bancaja (Caja de Ahorros de Valencia, Castellón y Alicante).

Firma del Convenio de Colaboración con la Universitat de València para la creación de la Cátedra de Divulgación de la Ciencia

Conferencia de Jorge Wagensberg, Director del Museo de la Ciencia de Barcelona.

Simposio sobre "Nutrición y Envejecimiento: Aspectos básicos y clínicos" dirigido por el profesor José Viña.

Presentación del libro *La transición a la política de masas*, de Ismael Saz, profesor de la Universitat de València.



Firma Convenio con la Universitat de València para la creación de la Cátedra de Divulgación de la Ciencia

Sesión inaugural de la Cátedra de Divulgación de la Ciencia

## AÑO 2003

Concesión de cinco becas de perfeccionamiento de inglés en Moira House de Eastbourne (Gran Bretaña) a estudiantes de la localidad de Burriana.

Colaboración con el Museo Archivo de la Naranja.

Firma del Convenio de colaboración con Bancaja.

Curso de *Doctorado sobre Fisiología Perinatal* en colaboración con el Departamento de Fisiología de la Facultad de Medicina de la Universitat de València.

Entrega de becas a estudiantes de la población de Burriana



Presentación del Libro *Juan Carlos, el rey de un pueblo* del Profesor Paul Preston.

Acto de entrega de una placa conmemorativa del Magnífico Ayuntamiento de Burriana al Centro Cañada Blanch de la London School of Economics.

Jornadas *Metodología de la Inversión Médica: de los conocimientos básicos a la clínica*, en colaboración con la Fundación para la Investigación del Hospital Clínico de Valencia.



Profesor Juan Viña.  
Jornadas Metodología  
de la Inversión Médica

Curso Doctorado sobre  
Fisiología Perinatal.  
Comité organizador

Acto de Clausura y Entrega de Diplomas del Curso de Especialización en Turismo Cultural.

Clausura del Curso Superior de Ordenación y Gestión Urbanística y Territorial.

Conferencia del Embajador de España, Excmo. Sr. D. Juan Lugo Roig.

Acto de entrega de becas a estudiantes de la población de Burriana.



Presidente de la Fundación junto al Profesor Paul Preston



Conferencia del Excmo. Sr. D. Juan Lugo Roig, Embajador de España



Entrega placa conmemorativa del Ayuntamiento de Burriana al Centro Cañada Blanch de la L.S.E.

## 10 Otras actividades en el Reino Unido



Reunión con representantes del Centro Cañada Blanch de la LSE



Entrega del Premio Cañada Blanch a la Mejor Trayectoria Educativa en el Instituto Español Cañada Blanch de Portobello

Colaboración con el Instituto Cervantes en la organización del ciclo de conferencias sobre Historiografía Española Contemporánea, celebrado en el Cañada Blanch Room de la London School of Economics.

Instituto Español Cañada Blanch en Portobello:

- Premio Fundación Cañada Blanch a la Mejor Trayectoria Educativa
- Premio de Actividades Diversas

Reunión en el Centro Cañada Blanch de Londres con los responsables de las actividades de la Fundación en el Reino Unido.

Sesiones de trabajo con los miembros de la Asociación de Hispanistas de Gran Bretaña e Irlanda (AHGBI)

Sesión de trabajo en el Centro Cañada Blanch de Londres



Reunión con representantes de los Centros de Londres y Manchester

El Presidente de la Fundación departe con representantes del Instituto Español Cañada Blanch de Portobello y Embajada de España



Reunión del Presidente y Vicepresidente de la Fundación con el Director del Instituto Cervantes de Londres



El Presidente y Vicepresidente de la Fundación frente al Centro Cañada Blanch de la LSE

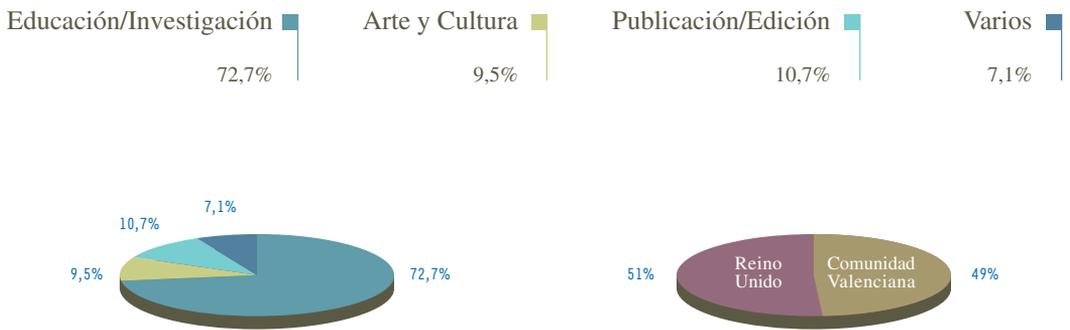


Visita del Conseller de Cultura y Educación al Instituto Español Cañada Blanch de Portobello y al Centro Cañada Blanch de la LSE

# 11 Datos económicos

## AÑO 2002

PRESUPUESTO 2002	455.158,48
VALOR PATRIMONIAL	8.613.946,31



## AÑO 2003

PRESUPUESTO 2003	402.967,20
VALOR PATRIMONIAL	8.418.989,03

